

دليل إضمار الاجتماع



Mayor's Office for
People with
Disabilities

مقدمة

تم إنشاء هذا الدليل لمساعدة وكالات المدينة وميسري خدمات الإعاقة (Disability Service Facilitators) في إعداد الإشعارات والملصقات ومواد الدعاية الأخرى التي توفر معلومات حول تسهيل وصول الأشخاص ذوي الإعاقة إلى الفعاليات والاجتماعات الحكومية الخاصة ببلدية مدينة نيويورك. لضمان أن المعلومات المتعلقة بإمكانية الوصول المتوفرة حاليًا تتطلب تخطيطًا دقيقًا. سيساعدك هذا الدليل بهذا التخطيط والذي يشمل المعلومات المتعلقة بإشعارات الاجتماع والتواصل الفعال في الفعالية والوصول إلى موقع الفعالية أو الاجتماع والمواد المتوفرة التي يمكن الوصول إليها في الفعالية أو الاجتماع.

يعتبر تسهيل وصول الأشخاص ذوي الإعاقة إلى الفعاليات والاجتماعات الحكومية المفتوحة للجمهور أمرًا مهمًا لبلدية مدينة نيويورك. نريد أن نكون شاملين وأن نسهل المشاركة في البرامج والخدمات والأنشطة الحكومية لواحد من كل ثمانية من سكان مدينة نيويورك الذي تم تحديده على أنه من ذوي الإعاقة وفقًا للاستبيان المجتمعي لمكتب التعداد السكاني الأمريكي لعام 2014.

إشعارات الفعاليات وإعلانات الاجتماعات

يتطلب قانون المدينة أن تكون جميع الإعلانات والملصقات والدعوات والإشعارات وغيرها من مواد الدعاية الأخرى للفعاليات والاجتماعات المفتوحة للجمهور -- سواء كانت مطبوعة أو عبر الوسائل الإلكترونية -- محتوية على معلومات حول تيسر الوصول إلى المرافق وغيرها من التسهيلات المخصصة للأشخاص ذوي الإعاقة. يجب أن توفر المواد معلومات الاتصال التي تشمل عنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف لطلب التسهيلات والإطار الزمني لتقديم الطلب. إن الإطار الزمني المعقول لتقديم الطلبات هو من 48 إلى 72 ساعة قبل الاجتماع أو الفعالية مما يمنح وكالة المدينة وقتًا كافيًا لتتخذ الترتيبات اللازمة لتوفير التسهيلات.

يتطلب قانون المدينة بأن تشمل إشعارات الفعاليات إلى أقصى حد ممكن لأشكال الوسائط المحددة، المعلومات التي تتعلق بتوافر:

- إمكانية الدخول على كراسي متحركة؛
 - الترجمة في الوقت الفعلي لتوفير تيسر التواصل؛
 - الترجمة بلغة الإشارة؛
 - أنظمة الاستماع المساعدة وعند توافرها، نوع معين من النظام، على سبيل المثال لا الحصر، أنظمة الاستماع المساعدة ذات الحلقة الحثية؛
 - وغيرها من التسهيلات الخاصة بالأشخاص ذوي الإعاقة التي ستوفر في مكان أو أماكن الفعالية.
- يتطلب القانون استخدام الرموز الدولية الواردة في هذا الدليل عند توفير معلومات حول التسهيلات المتاحة.

تشمل المعلومات الإضافية التي قد يتم توافرها في الإشعارات:

- توفير مكان أقرب محطة للحافلات؛
- توفير مكان أقرب محطة ميسر الوصول إليها لقطار الأنفاق؛
- توفير معلومات حول أقرب مرفق لانتظار السيارات؛
- توفير معلومات حول مناطق قضاء الحاجة لحيوانات الخدمة؛
- مطالبة الحضور بالامتناع عن استخدام البرفانات والكولونيا والعمور الأخرى لمراعاة الأشخاص الذين يعانون من الحساسية الشديدة أو الأمراض البيئية أو الحساسية الكيميائية المتعددة أو إعاقات لها صلة بهذا الأمر.

التعديلات المعقولة

يجب على وكالة المدينة عقد الاجتماعات العامة في المرافق التي يتيّسر الوصول إليها. وإذا تعذر ذلك، فيجب على الوكالة توفير تسهيلات معقولة للأشخاص الذين لا يمكنهم الوصول إلى موقع الاجتماع مثل توفير الوصول عن بُعد عن طريق الفيديو. وأيضًا، إذا قامت الوكالة بتوفير مواد مكتوبة في الاجتماع العام، فيجب توفير المواد بتنسيقات بديلة مثل الطباعة بالأحرف الكبيرة أو بطريقة برايل أو بتنسيق صوتي عند الطلب.

التواصل الفعال

عند اختيار مساعدة أو خدمة تواصل، يتعين على وكالة المدينة أن تولي اهتمامًا أساسيًا للمساعدة أو الخدمة المطلوبة من قبل الشخص ذو الإعاقة. يجب أن تحترم وكالة المدينة اختيار الشخص ما لم تتمكن من إثبات توفر وسيلة تواصل فعالة أخرى أو أن استخدام الوسائل المطلوبة سيؤدي إلى تغيير جذري في طبيعة الخدمة أو البرنامج أو النشاط أو إلى عبء مالي وإداري لا داعي له. إذا كان الاختيار الذي عبر عنه الشخص ذو الإعاقة سيؤدي إلى عبء لا داعي له أو تغيير جذري، فلا تزال الهيئة العامة ملتزمة بتقديم مساعدة أو خدمة بديلة توفر تواصلًا فعالاً في حالة توفرها.

عند تحديد ما إذا كانت مساعدة ما أو خدمة معينة ستؤدي إلى أعباء مالية وإدارية لا داعي لها، يجب أن تضع وكالة المدينة تكلفة المساعدة أو الخدمة الخاصة في ضوء جميع المصادر المتوفرة بعين الاعتبار لتمويل البرنامج أو الخدمة أو النشاط والتأثير على التكاليف أو العمليات الأخرى. يجب أن يتم اتخاذ القرار بأن مساعدة ما أو خدمة معينة ستؤدي إلى عبء لا داعي له من قبل مسؤول رفيع المستوى، لا يقل مستواه عن رئيس القسم، ويجب أن تتضمن بيانًا خطيًا لأسباب الوصول إلى هذا الاستنتاج.

فيما يلي بعض الشركات والمنظمات التي توفر مترجمين شفهيين للغة الإشارة أو خدمات (CART) النصية في مدينة نيويورك:

646-873-4000 - Accurate Communication

(لدى إدارة خدمات عموم المدينة (Department of Citywide Services) عقد مع هذه الشركة)

888-964-5553 - Sign Language Resources, Inc.

718-382-2020 - Comprehensive Network

212-366-0066 - New York Society for the Deaf

212-647-1092 - Deaf & Hard of Hearing Interpreting Services Inc.

718-997-0472 - All Hands in Motion - Pro. Sign Language Interpreters, LLC.

المواد المطبوعة

يجب أن تكون جميع إشعارات الطباعة والمواد الأخرى بخط حجمه 18 نقطة على الأقل. استخدم نوع الخط السميك لأن سُمك الحروف يجعل الطباعة أكثر وضوحًا. قُم بتوفير تباين الألوان باستخدام إما خلفية مضاءة بطباعة داكنة أو خلفية داكنة بطباعة خفيفة. تجنب استخدام الخطوط الزخرفية المتصلة مثل الخط المائل وتجنب استخدام جميع الحروف الكبيرة لأن هذه الأشكال من الطباعة تجعل التمييز بين الأحرف صعبًا.

المواد الإلكترونية

يجب أن تكون جميع المواد الإلكترونية بتنسيق يمكن للأفراد ذوي الإعاقة البصرية أو الذين يستخدمون قارئ الشاشة الاطلاع عليها. تشمل الأمثلة على التنسيقات التي يسهل الاطلاع عليها مستندات بصيغة (Word) أو (PDF) الميسرة أو (html) الأساسية. المواد الإلكترونية.

الرموز

عند تقديم معلومات حول التسهيلات الموجودة بالفعل، قد يكون استخدام الرموز المعترف بها عالميًا أكثر فعالية بدلاً من الكلمات على النحو التالي:

الموقع ميسر الوصول إليه للأفراد الذين يستخدمون الكراسي المتحركة أو أجهزة التنقل الأخرى



يتم توفير مترجمين شفهيين للغة الإشارة



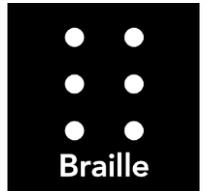
نظام الحلقة الحثية متوفر هنا



نظام الاستماع المساعد متوفر هنا (يوضح نوع نظام الأشعة تحت الحمراء أو التذبذب الترددي (FM) أو الحلقة الحثية)



تتوفر المواد المطبوعة بلغة برايل



تتوفر المواد المطبوعة بالأحرف الكبيرة



يتوفر التعليق النصي الفوري



[تنزيل رمز الوصول الدولية من هنا](#)
[تنزيل جميع رموز الوصول الأخرى من هنا](#)

مثال لدعوة رسمية

إلى من يهمه الأمر،

يسرنا دعوتك للانضمام إلى مكتب عمدة مدينة نيويورك للأشخاص ذوي الإعاقة
(Mayor's Office for People with Disabilities, MOPD)
لحضور اجتماع لمناقشة إمكانية الوصول لذوي الاحتياجات الخاصة.
يوم الاثنين، 6 يونيو/ حزيران، 2016 من 3 إلى 4 مساءً، بالعنوان
.100 Gold Street, 2nd Floor, New York, New York

يُرجى تأكيد على عنوان البريد الإلكتروني rsvp@mopd.nyc.gov مع ذكر
أسماء الحضور وألقابهم والمنظمة التي يتبعونها في موعد لا يتجاوز نهاية الدوام
يوم الخميس، 2 يونيو/ حزيران.



إمكانات تيسر الوصول المتاحة:

بالمدخل الرئيسي بالعنوان 100 Gold Street مزود ببوابة أوتوماتيكية
ومتاحة للأشخاص الذين يستخدمون الكراسي المتحركة وغيرهم من ذوي الإعاقة.
سيتم ترجمة الاجتماع بواسطة المترجم الشفهي للغة الإشارة الأمريكية (ASL)
ونظام (CART) وسيتم توفير نظام الحلقة الحثية في قاعة الاجتماع. دورات
المياه في الطابق الثاني ميسر الوصول إليها بما في ذلك دورات المياه لمستخدم
واحد. للحصول على مزيد من المعلومات أو لتقديم الطلبات بخصوص تيسير
الوصول لذوي الاحتياجات الخاصة، يُرجى إرسال بريد إلكتروني إلى ميسري
خدمات الإعاقة (Disability Service Facilitators) لدى مكتب
(MOPD) على العنوان mopd_dsf@mopd.nyc.gov أو اتصل على
رقم 555-5555 (212) بحلول 4 يونيو/ حزيران.

مثال على منشور الفعالية

موكب الفخر بذوي الإعاقة (Disability Pride Parade)

في مدينة نيويورك

الإثنين، 10 يوليو/ تموز، 2016
11:00 صباحًا

بمنتزه (Union Square Park)



(إمكانيات تيسر الوصول المتاحة):

يمكن الوصول بشكل كامل إلى مسار الموكب. سيتم توفير دورات مياه متنقلة ميسر الوصول إليها وخدمات نظام (CART) والترجمة بلغة الإشارة وتكنولوجيا الحلقة الحثية.

لطلب تسهيلات إضافية، يُرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني

بحلول 7 يوليو/ تموز. MOPD_DSF@cityhall.nyc.gov أو رقم الهاتف 212-788-2830



Mayor's Office for
People with Disabilities

مثال لإعلان على الفيسبوك (مساحة محددة)

New York City Mayor's Office for People with Disabilities



15 يناير / كانون الثاني

في 26 يناير / كانون الثاني، شرفونا بالحضور إلى NYPL مكتبة نيويورك العامة (The New York Public Library, NYPL) #DescribeAthon17 من 12:00 ظهراً إلى 6:45 مساءً بمقر مكتبة أندرو هيسكل للكتب الناطقة والكتب بطريقة برايل (Andrew Heiskell Braille and Talking Book Library) وساعدوا في جعل الفيديوهات على الويب أكثر سهولة بالنسبة للمشاهدين المكفوفين. تعرفوا على المزيد هنا: <http://on.nypld.org/2itnlKT#a11y>

Describeathon 2017

الخميس، 26 يناير / كانون الثاني

من 12:00 ظهراً إلى 6:45 مساءً

مكتبة أندرو هيسكل للكتب الناطقة والكتب بطريقة برايل

يمكن الوصول بالكامل إلى المداخل ودورات المياه،
لطلب تسهيلات إضافية، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى
Jsmith@NYPLemail.com
72 ساعة قبل الفعالية



New York
Public
Library

فعالية (Describeathon 2017) - تساعد في تسهيل الوصول

إلى مقاطع الفيديو المفضلة على الويب!

ساعد في جعل الفيديوهات على الويب أكثر سهولة بالنسبة للمشاهدين المكفوفين عن طريق إضافة صوتك إلى فعالية (Describeathon17).

مثال تويتر (مساحة محدودة)

28 NYC MOPD @NYCDisabilities ديسمبر / كانون الأول
أساطير موسيقى الجاز للفخر بذوي الإعاقة، قائمة أسطورية من موسيقيي الجاز الذين
يجمعون التبرعات من أجل موكب الفخر بذوي الإعاقة لعام 2017
winterjazzfest.com/jazzlegends

NYC
MOPD

أساطير موسيقى الجاز لأجل الفخر بذوي الإعاقة



Jimmy Cobb George Coleman Benny Golson Harold Mabern Ron Carter

وغيرهم الكثير.

حملة جمع التبرعات لموكب الفخر بذوي الإعاقة 2017 - 5 يناير / كانون الثاني من 6:30 إلى 9:30 مساءً
Quaker Friends Meeting Hall, 15 Rutherford Place, NYC

يحتوي هذا المكان على مدخل ودورة مياه ميسر الوصول إليهما.
لطلبات التسهيلات، يرجى التواصل عبر عنوان البريد الإلكتروني nycpres@gmail.com قبل 72 ساعة من الفعالية



إذا كانت لديك أية أسئلة إضافية حول إشعاراتك، يُرجى الاتصال بالرقم

NYC®

Mayor's Office for
People with Disabilities

(212) 788-2830